



Univerzita Palackého
v Olomouci

Závěrečná zpráva ze studijního pobytu

Akademický rok (doplňte prosím)

Vyplněnou závěrečnou zprávu zavěste, prosím, po ukončení zahraničního pobytu ke svému ECTS výjezdu ve STAGu.

Závěrečné zprávy, jejichž autoři a autorky poskytli přínosné a užitečné informace a které/ří souhlasili/y se zveřejněním, jsou k dispozici na internetové adrese <https://www.ff.upol.cz/studenti/zahranici/studenti-ff-ve-svete/>.

Jméno a příjmení studenta/studentky:	Matouš Marvan
E-mail:	closer901@gmail.com
Domácí VŠ:	Univerzita Palackého v Olomouci
Domácí fakulta	Filozofická fakulta
Obor studia:	Japonská filologie
Hostitelská země:	Japonsko
Hostitelská VŠ:	University of Fukui
Termín pobytu	13.9.2023-30.8.2024

Prosíme o vyjádření, zda hodláte zprávu poskytnout k uveřejnění a zda ji hodláte zveřejnit anonymně či nikoli. Poskytnuté informace i zveřejnění Vašeho jména a kontaktu může pomoci dalším uchazečům a uchazečkám při výběru vhodné destinace a školy.

Souhlasím s uveřejněním této zprávy nebo její části na internetových stránkách ZO FF: **ano**

Souhlasím s uvedením jména u mé zprávy: **ano**

Souhlasím s uvedením e-mailové adresy u mé zprávy: **ano**

Souhlasím s tím, aby zpráva byla uchována pro potřeby ZO FF po dobu pěti let od jejího odevzdání: **ano**

Body pro sepsání Zprávy ze studijního pobytu:

- **Zahraníční pobyt** (uved'te stručné informace o délce pobytu v zahraničí, o univerzitě či pracovišti, kde jste pobyt absolvovali, o Vaší činnosti spojené se s výjezdem do zahraničí)
- **Před odjezdem** (informace o formalitách, které je třeba zajistit před odjezdem – víza, pojištění apod., doprava, spojení, ceny)
- **Ubytování, stravování, doprava** (druh ubytování, kvalita, způsob zajištění, cena, možnost využití studentské koleje, možnost stravování v menze)
- **Finance** (kdo výjezd financoval – „sponzor“ výjezdu, způsob výplaty stipendia, dostatečnost finančních prostředků, potřeba finanční zálohy ze soukromých zdrojů, nepředvídané náklady)
- **Volný čas** (využívání volného času, akce a služby pro studenty a studentky, přístup do univerzitních zařízení – do knihoven, k internetu apod., sportovní a kulturní příležitosti, tipy na výlety)
- **S jakými problémy jste se setkal/a při přípravě cesty a během zahraničního studia**
- **Další komentáře a doporučení** (rady a tipy pro ostatní studenty a studentky)
- **Celkové hodnocení** (jaký přínos měl výjezd do zahraničí pro Vaše studium, diplomový projekt, doktorskou práci, pro zlepšení jazykových znalostí apod.)
- **Odkaz na fotogalerii** (můžete připojit odkaz na Vaše osobní webové nebo facebookové fotoalbum, případně je možné vložit několik fotografií pod text Zprávy)

Zprávu napište buď jako souvislý text nebo, potřebujete-li, odpovídejte na otázky.

1. Co byste doporučil/a studentům, kteří plánují vyjet do zahraničí s ohledem na informační materiály o cílové zemi či místě studia, finanční podporu, jazykovou přípravu, postup, jak žádat o přijetí apod.:

Určitě mohu doporučit sledovat Youtube či jiné informační kanály, kterých je nyní na internetu plno. I když prefektura Fukui nepatří mezi ty nejznámější prefektury v Japonsku, dá se toho o ní spoustu najít a velmi to usnadní prvotní nával informací. Případně se zeptat mě, či kohokoliv jiného, kdo tam již studoval/pracoval.

Co se týče financí, sám jsem s nimi měl bez větší podpory mimo menší příspěvek od školy poněkud problémy, ale byl jsem schopen si najít brigádu a tak se na místě uživit a občas i cestovat po prefektuře. Určitě bych si pobyt dokázal užít ještě více, kdyby bylo i více finančních prostředků.

Jazyková příprava byla primárně ze školy, ale o letních prázdninách jsem si ještě zajistil konverzace s rodilým mluvčím ve svém volném čase, abych z japonštiny nevypadl.

2. Můžete poskytnout tip/ radu týkající se společenských záležitostí v hostitelské zemi/ na hostitelské instituci (kulturní rozdíly, důležitost jazykové výbavy atd.):

Kulturní rozdíly jsou samozřejmě znatelné, ale jakožto studenti japonských studií si myslím nemáme tolik čeho obávat, právě díky velké přípravě na ně. Dodal bych, že zrovna Fukui je

ještě mnohem více okrajová prefektura, takže s angličtinou opravdu málokde a málokdy pochodíte - a to i ve škole. Cílový student by tedy měl být více otevřený výzvam nebo sebevědomý v japonštině.

Na druhou stranu je to skvělá příležitost si jazykovou výbavu doplnit a sebevědomí získat - pro to určitě doporučuji i mimoškolní aktivity jako různá dobrovolničení, a to nejen v rámci školy, ale i města či prefektury. Je jich ve Fukui opravdu mnoho a konají se prakticky každý týden.

3. Jaké byly hlavní rozdíly mezi vzdělávacími postupy a metodami, rozdíly průběhu zkoušek atd. na domácí a na hostitelské instituci:

U nás na univerzitě se dbá na průběžnou přípravu (hlavně v rámci předmětů okolo japonštiny) a poté závěrečné testy. Na univerzitě Fukui jsou primární reporty či úkoly, které se odevzdávají v průběhu roku a pak bývá i závěrečný. Testů bylo pramálo, snad jen v rámci japonštiny jako takové. V celkovém srovnání mi studium ve Fukui přišlo jednodušší než u nás.

4. Jaké závěry můžete vyvodit z absolvování pobytu v zahraničí v rámci programu mezinárodní mobility. Splnil pobyt Vaše očekávání. Setkal/a jste se s nějakými závažnými problémy. Co jiného kromě akademického přínosu Vám pobyt dal:

Skvělé zkušenosti a hlavně velká dávka informací ohledně prefektury Fukui, její historie, dialektu, jídla, kultury a poznání každodenního života. Škola je se společností a prefekturní vládou velmi dobře provázaná a tak nabízí spoustu kulturních zážitků i mimo školu (čajový obřad, hra na koto, nošení kimona, krátké víkendové pobyty u japonských rodin a podobně).

Měl jsem také možnost se zapsat do programu "Fukui reporter" a Fukui leader a následně jsem získal i ocenění. Tato ocenění se udělují se prefekturou každý rok několika cizincům pracujícím/studujícím ve Fukui, a obsahem je sdílet informace o prefektuře na sociálních sítích (v rámci Fukui reporter). V rámci "Fukui leader" se znovu zástupci ze strany cizinců, účastní přednášek či přímo workshopů ohledně podpory obyvatel ve Fukui mající kořeny v cizině (převážně děti) - jazyková podpora, místní podpora a další. Také řešíme situace ohledně živelných katastrof, například při zemětřesení v Nótó jsme vybírali peníze a další. Určitě mohu doporučit, lze se tak seznámit se spoustou místních obyvatel a dostat se tak do úplně jiných kruhů.

Se závažnými problémy jsem se nesešel, nejhorší pro mě byly asi finance, a občas japonská byrokracie + horké a vlhké počasí v létě. Ve Fukui navíc i notně sněží, takže je dobré si s sebou vzít i něco do sněhu.

5. Které stránky pobytu v zahraničí zejména oceňujete:

Obrovské osamostatnění se a probuzení objevitelského ducha. Fukui je místo, kde na cizince moc nenarazíte a tak za mě nabízí ještě hlubší ponoření se do Japonska, než některá již více

“multikulturní města”. Také jsem se o místě mnohé naučil a v tomto směru bych i rád nadále pokračoval.

Pro milovníky Kodžiki či Gendžiho je možnost se zde vydat po stopách našeho překladatele a velkého japanologa Karla Fialy, který působil na prefekturní univerzitě ve Fukui (není to ta stejná, ale není tak daleko). Působil tam v místním archivu a vyučoval mimo jiné i starou japonštinu. Dnes se mimochodem nachází v Kagošimě.

Navíc v přilehlém městě Ečizen, poblíž stanice Takefu je dům, kde autorka Gendžiho Murasaki Šikibu strávila rok a půl a v okolí je vystaven i krásný park. Takovýchto historicky propojených míst ve Fukui je opravdu mnoho a bohužel jsem je ani já nedokázal zatím všechny navštívit.

6. Máte nějaká doporučení, jak organizaci, koordinaci, administraci výjezdu do zahraničí zlepšit?

Zjistit jak je to s finanční podporou a stipendiem JASSO již dopředu. Já jsem se až na místě dozvěděl, že o JASSO mají možnost žádat pouze studenti, kteří jsou zapsáni do japonského programu bez angličtiny (pro toto je třeba buďto certifikát JLPT N2 či potvrzení ze školy, že se student nachází na dané úrovni). Abych byl upřímný, byl jsem se svm JLPT N3 na “anglické verzi” studia, a angličtiny tam bylo tak či tak pramálo, a prakticky jsem si stejně skoro vše vyřizoval v japonštině. Systém buddy funguje taktéž pro oba programy. Myslím si, že se vždy vyplatí požádat o potvrzení o JLPT N2 úrovni na naší škole od některého z koordinátorů a dostat se tak k možnosti žádat o JASSO stipendium, které je více než štědré, protože se studijní podmínky ve výsledku nezmění o tolik.

Na závěr mohu zmínit můj instagramový profil, který se zabývá Fukui - https://www.instagram.com/matt_in_fukui/?hl=en

